



Guide du débutant  
6.4

*Annexe B*  
*Open Source,*  
*Open Standards,*  
*OpenDocument*



## Droits d'auteur

---

Ce document est protégé par Copyright © 2020 par l'Équipe de Documentation de LibreOffice. Les contributeurs sont nommés ci-dessous. Vous pouvez le distribuer et/ou le modifier sous les termes de la Licence Publique Générale GNU (<https://www.gnu.org/licenses/gpl.html>), version 3 ou ultérieure, ou de la Licence Creative Commons Attribution (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>), version 4.0 ou ultérieure.

Toutes les marques déposées citées dans ce guide appartiennent à leurs légitimes propriétaires.

## Contributeurs

Ce chapitre est une adaptation mise à jour de *Getting Started with LibreOffice.org 6.0*.

### Ont contribué à cette édition

Jean Hollis Weber

Steve Fanning

Kees Kriek

### Ont contribué aux éditions précédentes

Olivier Hallot

Valerii Goncharuk

Jean Hollis Weber

Dave Barton

Andrew Jensen

Peter Schofield

Olivier Hallot

Valerii Goncharuk

Jean Hollis Weber

Dave Barton

Andrew Jensen

Peter Schofield

## Traduction

### De cette édition

Traducteurs Jean-Luc Vandemeulebroucke

Relecteurs Philippe Clément

### Des éditions précédentes

Traducteurs Jean-Luc Vandemeulebroucke

Relecteurs Philippe Clément François Olivier

## Retours

Veillez adresser tout commentaire ou suggestion concernant ce document à la liste de diffusion de l'Équipe de Documentation : [doc@fr.libreoffice.org](mailto:doc@fr.libreoffice.org)



### Remarque

tout ce que vous envoyez à la liste de diffusion, y compris votre adresse mail et toute autre information personnelle incluse dans le message, est archivé publiquement et ne peut pas être effacé.

---

## Date de publication et version du logiciel

Publié en octobre 2020. Basé sur LibreOffice 6.4.

## Utiliser LibreOffice sur un Mac

---

Sur Mac, certaines touches et certains éléments de menu sont différents de ceux utilisés sous Windows ou Linux. Le tableau ci-dessous donne quelques substitutions courantes pour les instructions de ce chapitre. Pour une liste plus détaillée, voyez l'Aide de l'application.

<b>Windows ou Linux</b>	<b>Équivalent Mac</b>	<b>Effet</b>
Sélection du menu <b>Outils &gt; Options</b>	<b>LibreOffice &gt; Préférences</b>	Accès aux options de configuration
<i>Clic droit</i>	<i>Control+clic</i> ou <i>clic droit</i> selon la configuration de l'ordinateur	Ouvre un menu contextuel
<i>Ctrl (Control)</i>	⌘ ( <i>Command</i> )	Utilisé avec d'autres touches
<i>F5</i>	<i>Shift+⌘+F5</i>	Ouvre le navigateur
<i>F11</i>	⌘+T	Ouvre l'onglet <i>Styles et Formatage</i> du volet latéral

## Table des matières

---

<b>Introduction.....</b>	<b>1</b>
<b>Un court historique de LibreOffice.....</b>	<b>1</b>
<b>La communauté de LibreOffice.....</b>	<b>1</b>
<b>Quelle licence s'applique à LibreOffice ?.....</b>	<b>2</b>
<b>Qu'est-ce que l'« open source » ?.....</b>	<b>2</b>
<b>Que sont les « standards ouverts » ?.....</b>	<b>2</b>
<b>Qu'est-ce que l'« OpenDocument » ?.....</b>	<b>3</b>
Extensions de noms de fichiers OpenDocument.....	3
<b>Formats de fichiers que LibreOffice peut ouvrir.....</b>	<b>3</b>
Ouverture de documents texte.....	4
Ouverture de classeurs.....	4
Ouverture des présentations.....	5
Ouverture de fichiers de dessins.....	5
Ouverture de fichiers de formules.....	5
<b>Formats de fichiers dans lesquels LibreOffice peut enregistrer.....</b>	<b>5</b>
Enregistrement de documents texte.....	6
Enregistrement des feuilles de calculs.....	6
Enregistrement des présentations.....	6
Enregistrement des dessins.....	7
Writer/Web peut enregistrer dans les formats suivants.....	7
<b>Exporter vers d'autres formats.....</b>	<b>7</b>



## Introduction

---

LibreOffice est une suite bureautique compatible avec les autres suites majeures et disponible sur une grande variété de plates-formes. C'est un logiciel open source dont le téléchargement, l'utilisation et la distribution sont donc gratuits. Si vous découvrez LibreOffice, cette annexe vous apportera quelques informations concernant son histoire, sa communauté et certaines de ses spécifications techniques.

## Un court historique de LibreOffice

---

Le projet OpenOffice.org a débuté lorsque Sun Microsystems a mis, le 13 octobre 2000, le code source (« blueprints ») de son logiciel StarOffice® à la disposition de la communauté open source. OpenOffice.org 1.0, le produit, a été lancé le 30 avril 2002. Les principales mises à jour d'OpenOffice.org ont été la version 2.0 en octobre 2005 et la version 3.0 en octobre 2008. Le 26 janvier 2010, Oracle Corporation a acquis Sun Microsystems.

Le 28 septembre 2010, la communauté de bénévoles qui développait et faisait la promotion d'OpenOffice.org a annoncé un changement majeur dans la structure du projet. Après une croissance réussie de dix ans avec Sun Microsystems comme fondateur et principal commanditaire, l'équipe du projet a lancé une fondation indépendante, appelée The Document Foundation, pour honorer la promesse d'indépendance écrite dans la charte d'origine. Cette fondation est la pierre angulaire d'un nouvel écosystème où les individus et les organisations peuvent contribuer et bénéficier de la disponibilité d'une suite bureautique vraiment libre.

Devant l'impossibilité d'acquérir le nom d'OpenOffice.org déposé par Oracle Corporation, The Document Foundation a appelé son produit LibreOffice. Dans la continuité des numéros de version d'OpenOffice.org, LibreOffice 3.3 a été publié en janvier 2011. La version 6.4 a été publiée en janvier 2020.

En février 2012, The Document Foundation a été constituée à Berlin en tant que fondation de droit allemand. Vous pouvez en savoir plus sur The Document Foundation à l'adresse [www.documentfoundation.org/](http://www.documentfoundation.org/).

## La communauté de LibreOffice

---

La mission de la Fondation du Document est :

« ... de faciliter l'évolution de la communauté OpenOffice.org dans une nouvelle structure organisationnelle ouverte, indépendante et méritocratique au cours des prochains mois. Une Fondation indépendante est ce qui répond mieux aux valeurs de ses contributeurs, de ses utilisateurs et de ses défenseurs, en permettant une communauté plus efficace, plus productive, plus transparente et plus inclusive. Nous protégerons les investissements passés en misant sur les réalisations solides de notre première décennie, en encourageant une large participation à la Communauté et en coordonnant l'activité dans toute la Communauté. »

Parmi les entreprises qui nous soutiennent, on trouve la Fondation GNOME, Google, Red Hat et Collabora. En outre, plus de 450 000 personnes de presque toutes les régions du monde ont rejoint ce projet avec l'idée de créer la meilleure suite bureautique possible utilisable par tous. C'est l'essence d'une communauté « open source » !

Grâce à sa licence de logiciel libre, LibreOffice est la base de l'offre d'une suite bureautique accessible à quiconque, n'importe où, à des fins commerciales ou personnelles. Le logiciel a été traduit dans de nombreuses langues et fonctionne sur tous les principaux systèmes d'exploitation. De nouvelles fonctionnalités peuvent être ajoutées sous forme d'extensions.

La communauté de LibreOffice accueille des collaborateurs dans tous les domaines, y compris des traducteurs, des développeurs de logiciels, des graphistes, des rédacteurs techniques, des éditeurs, des donateurs et le soutien des utilisateurs finaux. Quoi que vous fassiez le mieux, vous pouvez apporter votre contribution à LibreOffice. La communauté opère à l'échelle internationale dans tous les fuseaux horaires et dans de nombreuses langues, en étant reliée par l'Internet à [www.libreoffice.org](http://www.libreoffice.org) et [www.documentfoundation.org](http://www.documentfoundation.org).

## Quelle licence s'applique à LibreOffice ?

---

LibreOffice est distribué sous la Licence Public Mozilla (MPL) 2.0 (voir [www.libreoffice.org/about-us/licenses/](http://www.libreoffice.org/about-us/licenses/)) et la Licence publique générale GNU amoindrie (GNU Lesser General Public License : LGPL) 3.0+ ([www.gnu.org/licenses/lgpl-3.0.fr.html](http://www.gnu.org/licenses/lgpl-3.0.fr.html)).

## Qu'est-ce que l'« open source » ?

---

Les quatre droits fondamentaux des logiciels open-source sont incorporés dans la licence GPL (General Public License) de la Free Software Foundation :

- Le droit d'utiliser le logiciel pour n'importe quel usage.
- La liberté de redistribuer le logiciel gratuitement ou moyennant un prix.
- L'accès au code source complet du programme (c'est-à-dire les « blueprints »).
- Le droit de modifier n'importe quelle partie de la source, ou d'utiliser une partie de celui-ci dans d'autres programmes.

L'idée de base de l'open source est très simple : lorsque les programmeurs peuvent lire, redistribuer et modifier le code source d'un logiciel, celui-ci évolue. Les gens l'améliorent, les gens l'adaptent, les gens en corrigent les bogues.

Pour plus d'informations sur les logiciels libres et Open Source, visitez ces sites Web :

Open Source Initiative (OSI) : [www.opensource.org](http://www.opensource.org) et  
Free Software Foundation (FSF) : [www.fsf.org](http://www.fsf.org)

## Que sont les « standards ouverts » ?

---

Un standard ouvert (« open standard ») permet de faire quelque chose qui est indépendant d'un fabricant ou d'un fournisseur, ce qui permet aux logiciels concurrents d'utiliser librement les mêmes formats de fichier. HTML, XML et ODF sont des exemples de standards ouverts pour les documents.

Un standard ouvert répond aux exigences suivantes :

- il est bien documenté avec les spécifications complètes publiquement disponibles, soit gratuitement ou à un prix modique ;



- il peut être librement copié, distribué et utilisé. La propriété intellectuelle de ce standard est rendue irrévocablement disponible de façon libre de droits ;
- il est normalisé et entretenu dans un forum ouvert et indépendant (également appelé « organisme de normalisation ») qui utilise un processus ouvert.

## Qu'est-ce que l'« OpenDocument » ?

---

OpenDocument (ODF) est un format de fichier basé sur XML pour les documents bureautiques (documents texte, feuilles de calcul, dessins, présentations et plus), développé à OASIS ([www.oasis-open.org/who/](http://www.oasis-open.org/who/)), groupe indépendant de normes internationales. OpenDocument version 1.2 a été adopté par l'Organisation internationale de normalisation et nommé ISO/IEC 26300 : 2015 standard<sup>1</sup>.

Contrairement à d'autres formats de fichiers, ODF (ISO/IEC 26300 : 2015) est un standard ouvert. Il est accessible au public, sans redevance et sans restrictions légales ou autres ; les fichiers ODF ne sont donc pas liés à une suite bureautique spécifique et n'importe qui peut construire un programme qui interprète ces fichiers. Pour cette raison, ODF est rapidement en train de devenir le format de fichier préféré des organismes gouvernementaux, des écoles et les autres entreprises qui préfèrent ne pas être trop dépendants d'un fournisseur de logiciels.

LibreOffice enregistre les documents au format OpenDocument par défaut. LibreOffice 3 a adopté la version 1.2 de la norme OpenDocument et LibreOffice 6 continue d'utiliser cette norme. LibreOffice peut également ouvrir et enregistrer de nombreux autres formats de fichiers, comme résumé ci-dessous.

Pour obtenir une liste complète des formats de fichiers que LibreOffice peut lire et écrire, voir [fr.wikipedia.org/wiki/LibreOffice#Format\\_des\\_documents](http://fr.wikipedia.org/wiki/LibreOffice#Format_des_documents).

## Extensions de noms de fichiers OpenDocument

Les extensions de noms de fichiers les plus couramment utilisées pour les documents OpenDocument sont :

- \*.odt pour les documents du traitement de textes,
- \*.ods pour les feuilles de calculs,
- \*.odp pour les présentations,
- \*.odb pour les bases de données,
- \*.odg pour les images (dessins vectoriels),
- \*.odc pour les diagrammes,
- \*.odf pour les formules (formules et équations scientifiques).

## Formats de fichiers que LibreOffice peut ouvrir

---

LibreOffice peut ouvrir une grande variété de formats de fichiers en plus des formats OpenDocument, y compris Portable Document Format (PDF).

---

1 [www.iso.org/iso/catalogue\\_detail.htm ? csnumber=66363](http://www.iso.org/iso/catalogue_detail.htm?csnumber=66363)

## Ouverture de documents texte

En plus des formats OpenDocument (.odt,.ott,.oth,.odm et.fodt), Writer peut ouvrir les formats utilisés par OpenOffice.org 1.x (.sxw,.stw et.sxg), les formats de document texte suivants et une variété de formats ancestraux non répertoriés ci-dessous :

Microsoft Word 6.0/95/97/2000/XP/Mac (.doc and.dot)  
Microsoft Word 2003 XML (.xml)  
Microsoft Word 2007/2013 XML (.docx,.docm,.dotx,.dotm)  
Microsoft WinWord 5 (.doc)                      WordPerfect Document (.wpd)  
Microsoft Works (.wps)                         Lotus WordPro (.lwp)  
Abiword Document (.abw,.zabw)             ClarisWorks/Appleworks Document (.cwk)  
MacWrite Document (.mw,.mcw)             Rich Text Format (.rtf)  
Text CSV (.csv and.txt)                     StarWriter formats (.sdw,.sgl,.vor)  
DocBook (.xml)                               Unified Office Format text (.uot,.uof)  
T602 Document (.602,.txt)                 Hangul WP 97 (.hwp)  
Apple Pages 4 (.pages)                     eBook (.pdb)  
HTML Document (.htm,.html)  
... et beaucoup d'autres.

La plupart de ces types de fichiers sont automatiquement détectés par LibreOffice, ils peuvent donc être ouverts sans sélectionner explicitement le type de document dans le sélecteur de fichiers.

Lors de l'ouverture de fichiers .htm ou.html (utilisés pour les pages Web), LibreOffice personnalise Writer pour travailler avec ces fichiers.

## Ouverture de classeurs

En plus des formats OpenDocument (.ods,.ots et.fods), Calc peut ouvrir les formats utilisés par OpenOffice.org 1.x (.sxc et.stc) ainsi que les formats de feuilles de calculs suivants :

Microsoft Excel 97/2000/XP (.xls,.xlw, and.xlt)  
Microsoft Excel 4.x–5.0/95 (.xls,.xlw, and.xlt)  
Microsoft Excel 97–2003 (.xml)  
Microsoft Excel 2007–365 (.xlsx,.xlsm,.xltx,.xltm)  
Microsoft Excel 2007–2010 binary (.xlsb)  
Lotus 1-2-3 (.wk1,.wks, and.123)  
Data Interchange Format (.dif)  
Rich Text Format (.rtf)  
Text CSV (.csv and.txt)  
StarCalc formats (.sdc and.vor)  
dBASE (.dbf)  
SYLK (.slk)  
Unified Office Format spreadsheet (.uos,.uof)  
HTML Document (.htm and.html files, y compris les pages Web de requêtes)  
Quattro Pro 6.0 (.wb2)  
Apple Numbers 2 (.numbers)  
... et beaucoup d'autres.

## Ouverture des présentations

En plus des formats OpenDocument (.odp,.odg,.otp et.fodp), Impress peut ouvrir les formats utilisés par OpenOffice.org 1.x (.sxl et.sti) ainsi que les formats de présentations suivants :

- Microsoft PowerPoint 97/2000/XP (.ppt and.pot)
- Microsoft PowerPoint 2007–365 (.pptx,.pptm,.potx,.potm)
- StarDraw and StarImpress (.sda,.sdd,.sdp, and.vor)
- Unified Office Format presentation (.uop,.uof)
- CGM – Computer Graphics Metafile (.cgm)
- Portable Document Format (.pdf)
- Apple Keynote 5 (.key)
- ... et beaucoup d'autres.

## Ouverture de fichiers de dessins

En plus des formats OpenDocument (.odg, et.otg), Draw peut ouvrir les formats utilisés par OpenOffice.org 1.x (.sxd et.std) ainsi que les formats d'images suivants :

- Adobe Photoshop (\*.psd)
- AutoCAD Interchange Format (\*.dxf)
- Corel Draw (\*.cdr)
- Corel Presentation Exchange (\*.cmx)
- Microsoft Publisher 98-2010 (\*.pub)
- Microsoft Visio 2000-2013 (\*.vdx ; \*.vsd ; \*.vsdm ; \*.vsdx)
- WordPerfect Graphics (\*.wpg)

BMP	JPEG, JPG	PCX	RAS	TGA
DXF	MET	PGM	SDA	TIF, TIFF
EMF	PBM	PLT	SDD	WMF
EPS	PCD	PPM	SVG	XBM
GIF	PCT	PSD	SVM	XPM

## Ouverture de fichiers de formules

En plus des fichiers de formules OpenDocument (.odf), Math peut ouvrir le format utilisé par OpenOffice.org 1.x (.sxm), StarMath (.smf) ainsi que les fichiers MathML (.mml).

À l'ouverture d'un document Word contenant un objet incorporé de l'éditeur d'équation, si l'option correspondante (*MathType à LibreOffice Math ou inversement*) est cochée dans **Outils > Options > Chargement/Enregistrement > Microsoft Office**, l'objet sera automatiquement converti en un objet LibreOffice Math.

## Formats de fichiers dans lesquels LibreOffice peut enregistrer

L'enregistrement dans un format OpenDocument garantit le rendu correct du fichier lorsqu'il est transféré à une autre personne ou lorsque le fichier est rouvert avec une version ultérieure de LibreOffice ou avec un autre programme. Il est fortement recommandé d'utiliser OpenDocument comme format de fichier par défaut. Toutefois, vous pouvez enregistrer des fichiers dans d'autres formats, si vous le souhaitez.



## Conseil

Lorsque vous partagez un document et que vous ne prévoyez pas ou que vous souhaitez que le destinataire le modifie, la meilleure solution consiste à convertir le document au format PDF. LibreOffice fournit un moyen très simple pour convertir des documents en PDF. Reportez-vous au chapitre 10, *Impression, exportation, envoi par courriel et signature des documents* de ce guide.

---

## Enregistrement de documents texte

En plus des formats OpenDocument (.odt,.ott et.fodt), Writer peut enregistrer dans les formats suivants :

Office Open XML Text (.docx)	Microsoft Word 2007–365 XML (.docx, .dotx)
Microsoft Word 97–2003 (.doc)	Microsoft Word 2003 XML (.xml)
Rich Text Format (.rtf)	Text (.txt)
Text Encoded (.txt)	Unified Office Format text (.uot,.uof)
HTML Document (.html and.htm)	DocBook (.xml)

Le support de cryptage par le filtre Microsoft Word 97/2000/XP permet de sauvegarder des documents Microsoft Word protégés par un mot de passe.



## Remarque

Le format .rtf est un format courant qui permet de transférer des fichiers texte entre des applications, mais vous risquez de perdre la mise en forme et les images. Pour cette raison, d'autres formats doivent être utilisés.

---

## Enregistrement des feuilles de calculs

En plus des formats OpenDocument (.ods,.ots et.fods), Calc peut enregistrer dans les formats suivants :

Classeurs Office Open XML (.xlsx)	Data Interchange Format (.dif)
Microsoft Excel 2007–365 XML (.xlsx)	dBASE (.dbf)
Microsoft Excel 97–2003 (.xls,.xlw)	SYLK (.slk)
Microsoft Excel 97–2003 Modèle (.xlt)	Text CSV (.csv et .txt)
Microsoft Excel 2003 XML (.xml)	Unified Office Format spreadsheet (.uos)
HTML Document (Calc) (.html)	

## Enregistrement des présentations

En plus des formats OpenDocument (.odp,.odg,.otp et.fodp), Impress peut enregistrer dans les formats suivants ;

Microsoft PowerPoint 2007–365 (.pptx,.potm)
Microsoft PowerPoint 2007–365 AutoPlay (.ppsx)
Microsoft PowerPoint 97–2003 (.ppt)
Microsoft PowerPoint 97–2003 Template (.pot)
Microsoft PowerPoint 97–2003 AutoPlay (.pps)
Office Open XML Presentation (.pptx,.potm,.ppsx)
Unified Office Format presentation (.uop)

Impress peut aussi exporter vers Flash de Macromedia (.swf) et dans tous les formats de dessin énumérés pour Draw.

## Enregistrement des dessins

Draw ne peut enregistrer que dans les formats OpenDocument Drawing (.odg,.otg et.fodg).

Il peut toutefois aussi exporter les dessins vers Macromedia Flash (.swf) et les formats BMP, EMF, EPS, GIF, JPEG, PNG, SVG, TIFF et WMF.

## Writer/Web peut enregistrer dans les formats suivants

Document HTML (.html et.htm), au format HTML 4.0 Transitionnel  
Texte et Texte Encodé (LibreOffice Writer/Web) (.txt)

## Exporter vers d'autres formats

---

Par opposition à la commande **Enregistrer sous**, LibreOffice utilise le terme « exporter » pour créer un nouveau fichier avec un autre format sans abandonner le contenu et le format de fichier actuels. Si vous ne trouvez pas le type de fichier que vous recherchez sous **Enregistrer sous**, regardez sous **Exporter** pour les types supplémentaires.

PDF est le format d'exportation bien connu présent depuis OpenOffice.org 1.5 et EPUB est un nouveau format d'exportation présent depuis LibreOffice 6.0. Voir le chapitre 10, *Impression, exportation, envoi par courriel et signature des documents*, pour plus d'informations.

LibreOffice peut aussi exporter des fichiers vers HTML et XHTML. Pour publier sur un serveur Wiki, exportez les documents au format MediaWiki (.txt). De plus, Draw et Impress peuvent exporter vers Adobe Flash (.swf) et une gamme de formats d'image.

Pour exporter vers l'un de ces formats, choisissez **Fichier > Exporter**. Dans la boîte de dialogue *Exporter*, précisez un nom de fichier pour le document exporté, sélectionnez le format souhaité dans la liste des formats de fichier, puis cliquez sur le bouton **Exporter** ou **Enregistrer** selon le cas.